KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2228/96

af 21. november 1996

om åbning og forvaltning af et toldkontingent på 50 000 tons hård hvede henhørende under KN-kode 1001 10 00

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelser i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT [1], særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forbindelse med WTO har Fællesskabet forpligtet sig til for hvert produktionsår fra den 1. januar 1996 at åbne et toldkontingent til nulsats for 50 000 tons hård hvede med et minimumsindhold af glasagtige kerner på 73 %; dette kontingent er anført på den liste CXL, som Fællesskabet har indgivet til WTO;

sådan import bør betinges af, at der forelægges importlicens; det er nødvendigt at fastsætte betingelserne for udstedelsen af sådanne licenser;

for at importen kan blive forvaltet korrekt, bør det fastsættes, at der skal stilles sikkerhed; da der er fare for spekulationsforretninger som følge af toldfritagelsen, bør adgangen til sådan import begrænses til erhvervsdrivende, der stiller sikkerhed for, at importen vil finde sted, og som godtgør, at de har udøvet handelsvirksomhed i kornsektoren i mindst tolv måneder og er registreret i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives;

gennemførelsesbestemmelserne for tilrettelæggelsen af importen, særlig bestemmelserne om de bekendtgørelser, hvorved der indkaldes ansøgninger om importlicens, vedtages efter proceduren i artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 [2], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/96 [3];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes for hvert produktionsår et toldkontingent på 50 000 tons hård hvede henhørende under KN-kode 1001 10 00 med et minimumsindhold af glasagtige kerner på 73 %. For produktionsåret 1995/96 udgør den maksimale mængde, der kan importeres, dog 25 000 tons. Toldsatsen ved import under kontingentet er nul. Import er betinget af, at der forelægges en importlicens udstedt i henhold til nærværende forordning.

2. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [4] finder anvendelse, medmindre andet følger af nærværende forordning.

3. Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 [5] finder ikke anvendelse på licenser for hård hvede, der er ansøgt om i medfør af nærværende forordning, medmindre andet følger af nærværende forordning.

Artikel 2

1. En ansøgningen om importlicens vedrørende den mængde, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, kan kun antages, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) ansøgningen skal omfatte en mængde på mindst 500 tons og højst 5 000 tons hård hvede, der skal indføres

b) hvis ansøgningen indgives af en befuldmægtiget, skal den indeholde fuldmagtsgiverens navn og adresse

c) der skal sammen med ansøgningen indgives:

— bevis for, at ansøgeren er en fysisk eller juridisk person og i mindst tolv måneder har udøvet handelsvirksomhed i kornsektoren, og at han er registreret i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives

— bevis for at der over for myndighederne i den pågældende medlemsstat er stillet en sikkerhed på 5 ECU/ton som garanti for ansøgerens redelige hensigter

— et skriftligt tilsagn fra ansøgeren om, at han på tidspunktet for forelæggelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning over for den pågældende medlemsstats toldmyndigheder vil stille en sikkerhed for, at indførslen vil finde sted, og at sikkerheden vil være af samme størrelse som den told, der er omhandlet i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92, og som gælder på ansøgningsdatoen

— en skriftlig erklæring fra ansøgeren om, at han kun har indgivet en enkelt ansøgning. Hvis en ansøger indgiver mere en enkelt ansøgning om importlicens for samme produkt, kan ingen af disse ansøgninger tages i betragtning.

[1] EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.
[2] EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.
[3] EFT nr. L 126 af 24. 5. 1996, s. 37.
[4] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[5] EFT nr. L 161 af 29. 6. 1996, s. 125.

Ansøgninger om importlicenser for hård hvede af den i artikel 1 omhandlede kvalitet, der indgives mellem den 1. januar 1996 og datoen for denne forordnings ikrafttrædelse, anses dog for at være indgivet i henhold til denne forordning. I den forbindelse giver medlemsstaterne senest 15 dage efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse pr. telex, telefax eller telegram Kommissionen meddelelse om de mængder, der er omfattet af de ansøgninger om importlicens for hård hvede af den i artikel 1 omhandlede kvalitet, der er indgivet i nævnte periode. Hvis der i ovennævnte periode er udstedt importlicenser, giver medlemsstaterne inden for samme frist meddelelse om de mængder, for hvilke det:

— ved hjælp af repræsentative prøver udtaget af toldmyndighederne i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 1249/96 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1502/95 [1] eller, hvis der ikke foreligger sådanne prøver

— ved hjælp af købekontrakten, eller

— ved hjælp af et kvalitetscertifikat

kan godtgøres, at kvaliteten af den hårde hvede, der er indført, eller som skal indføres, er i overensstemmelse med artikel 1. For så vidt angår importlicenser for hård hvede, der er udstedt eller anvendt i ovennævnte periode, frigives den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1502/95 og (EF) nr. 1249/96, når indførselsmedlemsstatens toldmyndigheder har kontrolleret, at indholdet af glasagtige kerner er på mindst 73 %.

På grundlag af de således meddelte mængder anvender Kommissionen i givet fald bestemmelserne i artikel 3, stk. 3, andet afsnit.

2. En ansøgning, hvor en eller flere betingelser afviger fra dem, der er fastsat i bekendtgørelsen om indkaldelse af ansøgninger om importlicenser, kan heller ikke tages i betragtning.

3. En ansøgning kan ikke tilbagekaldes, jf. dog artikel 3, stk. 5.

Artikel 3

1. Ansøgninger om importlicens for hård hvede henhørende under KN-kode 1001 10 00 af den i artikel 1 omhandlede kvalitet indgives til en medlemsstats myndigheder inden for den frist, der er fastlagt ved Kommissionens forordning herom.

2. Medlemsstaterne giver pr. telex, telefax eller telegram inden for en frist på to arbejdsdage fra datoen for udløbet af den fastsatte frist for indgivelse af ansøgninger Kommissionen meddelelse om:

— antallet af indgivne ansøgninger, der kan tages i betragtning, også selv om antallet er nul

— den mængde hård hvede, for hvilken der er indgivet licensansøgninger

— navn og adresse på ansøgerne.

3. Senest tre arbejdsdage efter udløbet af den i stk. 2 omhandlede meddelelsesfrist giver Kommissionen medlemsstaterne meddelelse om, hvorvidt licenserne skal udstedes for hele den mængde hård hvede, der er indgivet ansøgning om. Hvis denne mængde overstiger den mængde, der skal indføres i den pågældende periode, giver Kommissionen medlemsstaterne meddelelse om den eller de nedsættelsesprocenter, som de ved licensudstedelsen skal anvende på de mængder, som der er ansøgt om.

Hvis den samlede mængde for de importlicensansøgninger, der er indgivet mellem den 1. januar 1996 og datoen for denne forordnings ikrafttrædelse, og for de licenser, der er udstedt i samme periode, og som er meddelt Kommissionen i henhold til artikel 2, stk. 1, andet afsnit, overstiger de i artikel 1 fastsatte mængder, anvender Kommissionen en nedsættelseskoefficient på de mængder, som hver ansøgning og licens vedrører. For så vidt angår allerede udstedte licenser, multipliceres den fremkomne mængde med den i artikel 1 omhandlede nedsatte toldsats, og restmængden indtil den mængde, som licensen blev udstedt for, multipliceres med den importold, der var gældende på datoen for afslutningen af toldformaliteterne.

4. Udstedelsen af importlicenser er betinget af, at ansøgeren fremlægger bevis for, at der er stillet en sikkerhed som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), andet led.

5. Importlicenserne udstedes hurtigst muligt efter modtagelsen af den i stk. 3 omhandlede meddelelse fra Kommissionen til medlemsstaterne og under alle omstændigheder inden for en frist på tre arbejdsdage.

Gyldighedsperioden for importlicenser for hård hvede er begrænset til syv dage.

Artikel 4

Importlicenserne skal indeholde følgende angivelser og opfylde følgende betingelser:

— i rubrik 7 og 8 skal der være anført henholdsvis afsendelsesland og oprindelsesland for det pågældende produkt

— i rubrik 7 og 8 skal der være sat kryds ved »ja«

— i rubrik 9 skal der være sat kryds ved »nej«

— uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 må den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den, der er anført i rubrik 17 og 18, og tallet »0« skal derfor være anført i rubrik 19

— rubrik 20 skal indeholde en af følgende angivelser:

Trigo duro del código NC 1001 10 00, cuya calidad cumple con lo dispuesto en el Reglamento (CE) nº 2228/96

[1] EFT nr. L 147 af 30. 6. 1995, s. 13.

Hård hvede, KN-kode 1001 10 00, af kvalitet som fastsat i forordning (EF) nr. 2228/96

Hartweizen des KN-Codes 1001 10 00 von einer Qualität gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 2228/96

Σκληρός σίτος του κωδικού ΣΟ 1001 10 00, ποιότητας σύμφωνης με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2228/96

Durum wheat CN code 1001 10 00, of which the quality conforms with the provisions of Regulation (EC) No 2228/96

Blé dur du code NC 1001 10 00, de qualité conforme aux dispositions du règlement (CE) n° 2228/96

Frumento duro, codice NC 1001 10 00, di qualità conforme a quanto prescritto dal regolamento (CE) n. 2228/96

Harde kwaliteitstarwe van GN-code 1001 10 00 die beantwoordt aan de bepalingen van Verordening (EG) nr. 2228/96

Trigo duro do código NC 1001 10 00, de qualidade conforme às disposições do Regulamento (CE) nº 2228/96

CN-koodiin 1001 10 00 kuuluva asetuksen (EY) N:o 2228/96 säännösten mukaista laatua oleva durumvehnä

Durumvete med KN-nummer 1001 10 00 av en kvalitet som uppfyller bestämmelserna i förordning (EG) nr 2228/96

— rubrik 24 skal indeholde en af følgende angivelser:

Derecho cero. Contingente arancelario para el trigo del código NC 1001 10 00 abierto de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 3093/95 del Consejo (1)

Nultold. Toldkontingent for hård hvede, KN-kode 1001 10 00, åbnet i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 3093/95 (1)

Zollfrei. Mit der Verordnung (EG) Nr. 3093/95 des Rates (1) eröffnetes Zollkontingent für Hartweizen des KN-Codes 1001 10 00

Μηδενικός δασμός. Δασμολογική ποσόστωση σκληρού σίτου του κωδικού ΣΟ 1001 10 00 που έχει ανοιχθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3093/95 του Συμβουλίου (1)

Zero levy. Tariff quota for durum wheat falling with CN code 1001 10 00 opened under Council Regulation (EC) No 3093/95 (1)

Droit zéro. Contingent tarifaire blé dur du code NC 1001 10 00 ouvert par le règlement (CE) n° 3093/95 du Conseil (1)

Dazio zero. Contingente tariffario di frumento duro del codice NC 1001 10 00 aperto a norma del regolamento (CE) n. 3093/95 del Consiglio (1)

Nulrecht. Tariefcontingent voor harde tarwe van GN-code 1001 10 00 geopend bij Verordening (EG) nr. 3093/95 van de Raad (1)

Direito nulo. Contingente pautal do trigo duro, código NC 1001 10 00 aberto pelo Regulamento (CE) nº 3093/95 do Conselho (1)

Tulliton. Neuvoston asetuksella (EY) N:o 3093/95 (1) avattu CN-koodiin 1001 10 00 kuuluvan durumvehnän tariffikiintiö

Avgift 0. Tullkvot för durumvete med KN-nummer 1001 10 00 öppnad genom rådets förordning (EG) nr 3093/95 (1)

— uanset artikel 6, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 (2) er importlicenser for hård hvede henhørende under KN-kode 1001 10 00 gyldige fra udstedelsesdatoen, jf. artikel 21, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3719/88, indtil udløbet af den sjette dag efter udstedelsesdatoen

— som en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3719/88 kan rettigheder ifølge licensen ikke overdrages.

Artikel 5

1. Den sikkerhed for redelige hensigter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), andet led, frigives, når licensen udstedes.

2. Den sikkerhed for indførsel, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), tredje led, frigives, så snart der foreligger bevis for, at de foreskrevne kvalitetskrav er opfyldt for de indførte mængder. Hvis de foreskrevne kvalitetskrav ikke er opfyldt, inddrages den som importtold.

3. Det i stk. 2 omhandlede bevis skal udstedes af det organ, der varetager kontrollen i indførselsmedlemsstaten.

4. Med henblik på kontrol af den indførte kvalitet udtager toldmyndighederne i indførselsmedlemsstaten særskilt repræsentative prøver ved overgangen til fri omsætning i Fællesskabet, og disse prøver holdes til rådighed for Kommissionen i mindst seks måneder.

5. Udgifterne til kontrol og prøveudtagning bæres af indehaveren af importlicensen.

6. Referencemetoderne til bestemmelse af kvaliteten af den indførte hårde hvede i forbindelse med den i stk. 2 omhandlede kontrol er de metoder, der er beskrevet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1908/84 (3).

Artikel 6

1. Medlemsstaterne meddeler pr. telex, telefax eller telegram Kommissionen følgende oplysninger:

a) senest to arbejdsdage efter udstedelsen af importlicensen: den mængde, for hvilken der er udstedt licenser, samt udstedelsesdatoer, oprindelses- og afsendelseslande for produktet og licensindehavernes navne og adresser, og

(1) EFT nr. L 334 af 30. 12. 1995, s. 1.

(2) EFT nr. L 117 af 24. 5. 1995, s. 2.
(3) EFT nr. L 178 af 5. 7. 1984, s. 22.

b) senest den sidste arbejdsdag i måneden efter den måned, hvor produktet er overgået til fri omsætning: de i litra a) omhandlede oplysninger vedrørende den produktmængde, der er overgået til fri omsætning, opdelt på oprindelseslande.

2. De i stk. 1 omhandlede meddelelser er obligatoriske, også selv om der ikke er indgivet nogen ansøgning, ikke er udstedt nogen licens, eller indførsel ikke har fundet sted.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen